



Bundesamt  
für Migration  
und Flüchtlinge

# Asesorése

Servicios de asesoramiento  
para migrantes

SPANISCH



Integration

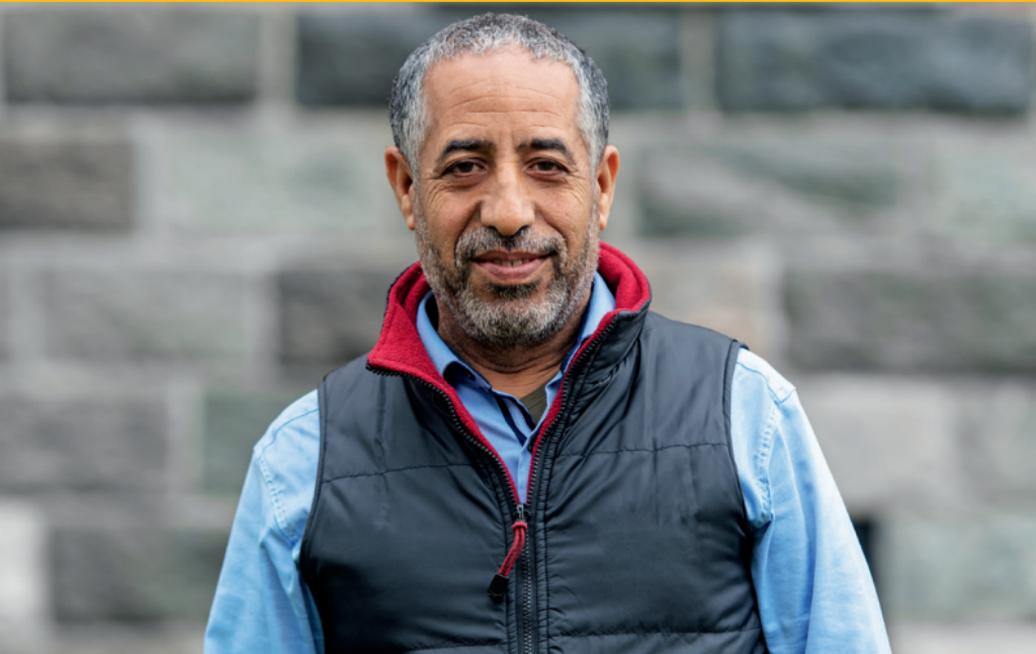


JUGEND  
MIGRATIONS  
DIENSTE



**MBE**

Migrationsberatung  
für erwachsene Zuwanderer



Aproveche el servicio de asesoramiento personalizado y gratuito para migrantes:

el servicio de asesoramiento para migrantes adultos (MBE) y los servicios de asistencia para jóvenes migrantes (JMD)

### **El asesoramiento personalizado ayuda**

Al principio, algunas cosas de Alemania serán extrañas y poco habituales para usted. Aunque haya vivido mucho tiempo en Alemania, puede haber preguntas para las que aún esté buscando respuesta.

En este marco, el servicio de asesoramiento y apoyo personalizado que le ofrecemos desde el principio puede serle de ayuda. Le brindamos apoyo concreto en relación con casi todas las situaciones de la vida cotidiana. De esta manera, aprenderá a manejar sus propios asuntos y a tomar decisiones de forma independiente.



## **Servicios de asesoramiento para migrantes jóvenes y adultos**

El servicio de asesoramiento para migrantes adultos asesora y acompaña a los migrantes adultos mayores de 27 años.

Los servicios de asistencia para jóvenes migrantes asesoran y acompañan a jóvenes con antecedentes migratorios de 12 a 27 años.

En principio, puede ponerse en contacto tanto con el servicio de asesoramiento para migrantes adultos como con los servicios de asistencia para jóvenes migrantes. El procedimiento posterior a su primera entrevista se coordinará entre los centros de asesoramiento. A tal fin, se tendrá en cuenta su situación personal y la de sus familiares.

## **Mejores oportunidades gracias al asesoramiento personalizado**

El personal de los centros de asesoramiento suele conocer el idioma de su país de origen. También conoce las normas sociales, culturales y religiosas, así como la mentalidad y el modo de comportarse que le son familiares. Junto con usted, desarrollará un plan para guiarle en sus primeros pasos en Alemania. El asesoramiento se basa en sus capacidades y conocimientos personales. En este marco, se le informará sobre los servicios de apoyo disponibles para facilitarle el establecimiento en Alemania.

Durante el asesoramiento se pueden abordar todos los temas de la vida cotidiana, como los siguientes:

- ✎ cuestiones legales sobre la residencia
- ✎ aprendizaje del idioma alemán (por ejemplo, participando en un curso de integración)
- ✎ educación escolar, formación profesional (por ejemplo, trayectorias escolares, alternativas de formación, reconocimiento de títulos profesionales)
- ✎ actividad profesional (por ejemplo, capacitación para solicitar un empleo, búsqueda de puestos de trabajo)
- ✎ situación económica (por ejemplo, ingresos, préstamos, deudas)
- ✎ vivienda (por ejemplo, búsqueda de vivienda, financiación de una vivienda)
- ✎ salud (por ejemplo, seguro médico, atención médica)
- ✎ situación de salud personal (por ejemplo, problemas de salud)
- ✎ matrimonio, familia y educación (por ejemplo, embarazo)
- ✎ movilidad y transporte (por ejemplo, permiso de conducir, transportes públicos)
- ✎ recreación, deportes y ocio (por ejemplo, ofertas, membresía en asociaciones)
- ✎ actividades cotidianas (por ejemplo, compras, contacto con autoridades)

## Propuestas especiales de los servicios de asistencia para jóvenes migrantes para jóvenes con antecedentes migratorios

Para los jóvenes, la primera vez que visitan un país extranjero es emocionante, pero también estresante. Tienen que hacer frente a desafíos especiales en la escuela, la formación profesional y el trabajo, así como a la hora de establecer nuevos contactos sociales. Los servicios de asistencia para jóvenes migrantes le ofrecen asesoramiento personalizado, apoyo intensivo y propuestas de grupos orientadas a sus problemas y preguntas específicas.

Entre otras cuestiones, encontrará propuestas en torno a los siguientes temas:

- ✎ sistema educativo y formativo
- ✎ planificación individual formativa y profesional (en cooperación con las agencias de empleo locales)
- ✎ participación en todas las áreas de la vida social, cultural y política
- ✎ manejo de nuevos medios, especialmente programas de aprendizaje de alemán



### Asesoramiento en línea

Además del asesoramiento personalizado, ambos programas ofrecen la opción de recibir asesoramiento en línea.

¡El servicio de asesoramiento en línea "mbeon" y el portal de asesoramiento jmd4you le ayudarán a obtener respuestas a sus preguntas, incluso a corto plazo!

A través de mbeon, le brindaremos acompañamiento y apoyo personalizados por chat y podrá hacer sus preguntas durante las 24 horas del día. El asesoramiento se proporciona a través de la aplicación mbeon en varios idiomas. En mbeon encontrará asesores que hablan su idioma y están disponibles para lo que necesite.

✎ [www.mbeon.de](http://www.mbeon.de)

Las y los jóvenes migrantes de hasta 27 años tienen la posibilidad de solicitar asesoramiento en línea. Las preguntas pueden hacerse públicamente a través de una función de chat o individualmente. De la respuesta se encarga el personal experimentado de JMD.

- ✎ En alemán [www.jmd4you.de](http://www.jmd4you.de), así como en
- ✎ inglés [www.your-way-in-germany.org](http://www.your-way-in-germany.org)
- ✎ ruso [www.putjwgermaniju.org](http://www.putjwgermaniju.org)
- ✎ turco [www.almanyayolu.org](http://www.almanyayolu.org)
- ✎ árabe [www.bousaletuk-fi-almanya.org](http://www.bousaletuk-fi-almanya.org)
- ✎ albanés [www.udherrefyesi-gjermani.org](http://www.udherrefyesi-gjermani.org)

Pregunte siempre también a los miembros de su familia, amigos, colegas de trabajo, compañeros de clase, vecinos o miembros de su asociación deportiva acerca de los servicios de asesoramiento específico.

¡Infórmese y sírvase de los servicios de asesoramiento gratuito!

## ¿Dónde puede obtener más información sobre los servicios de asesoramiento?

Puede obtener información sobre los servicios de asesoramiento específico en las siguientes instituciones de su región, en particular en

- la administración del municipio, de la ciudad o del distrito (Gemeinde-, Stadt- oder Kreisverwaltungen)
- las organizaciones de asistencia social sin fines de lucro (Asociación de Asistencia Social para Trabajadores (Arbeiterwohlfahrt), Asociación Caritas de Alemania (Deutscher Caritasverband), Obra Diacónica de las Iglesias Evangélicas en Alemania (Diakonie Deutschland-Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung), Cruz Roja alemana (Deutsches Rotes Kreuz), Asociación de beneficencia conjunta alemana (Deutscher Paritätischer Wohlfahrtsverband), Servicio Central de Beneficencia de los Judíos en Alemania (Zentralwohlfahrtsstelle der Juden in Deutschland))
- la Asociación alemana de Desplazados (Bund der Vertriebenen)
- la Unión Internacional (Internationaler Bund)
- los titulares de la Asociación de Asistencia Social para Jóvenes (Jugendsozialarbeit)
- los titulares de los cursos de integración (Träger der Integrationskurse)

**Para consultar información en línea, ingrese a alguno de los siguientes sitios:**



- [www.bamf.de/DE/Themen/Integration/ZugewanderteTeilnehmende/Beratung/Erwachsene/beratung-erwachsene-node.html](http://www.bamf.de/DE/Themen/Integration/ZugewanderteTeilnehmende/Beratung/Erwachsene/beratung-erwachsene-node.html)



- [www.mbeon.de](http://www.mbeon.de) y



- [www.facebook.com/mbeon.chat](https://www.facebook.com/mbeon.chat)



- [www.jugendmigrationsdienste.de](http://www.jugendmigrationsdienste.de)

## Aviso legal

**Editor:**

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge  
90461 Nürnberg

**Última actualización:**

10/2020

**Impresión:**

Silber Druck oHG, Lohfelden

**Diseño:**

MediaCompany – Agentur für Kommunikation GmbH

**Derechos de imágenes:**

istock/sturti, istock/lisegagne, istock/SDI Productions,  
BAMF/Bildkraftwerk/Thomas Geiger

**Solicitud de ejemplares:**

Publikationsstelle des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge  
[www.bamf.de/publikationen](http://www.bamf.de/publikationen)

También puede descargar esta publicación como documento PDF accesible en:  
[www.bamf.de/publikationen](http://www.bamf.de/publikationen)

La Oficina Federal de Migración y Refugiados realiza la presente publicación en el marco de su trabajo de difusión pública. La publicación se distribuye gratuitamente y no está destinada a la venta.



Visítenos en

[www.facebook.com/bamf.socialmedia](https://www.facebook.com/bamf.socialmedia)

[@BAMF\\_Dialog](https://twitter.com/BAMF_Dialog)

[www.bamf.de](http://www.bamf.de)

**Other Language** 

[www.bamf.de/publikationen](http://www.bamf.de/publikationen)